

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 26 (1964)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

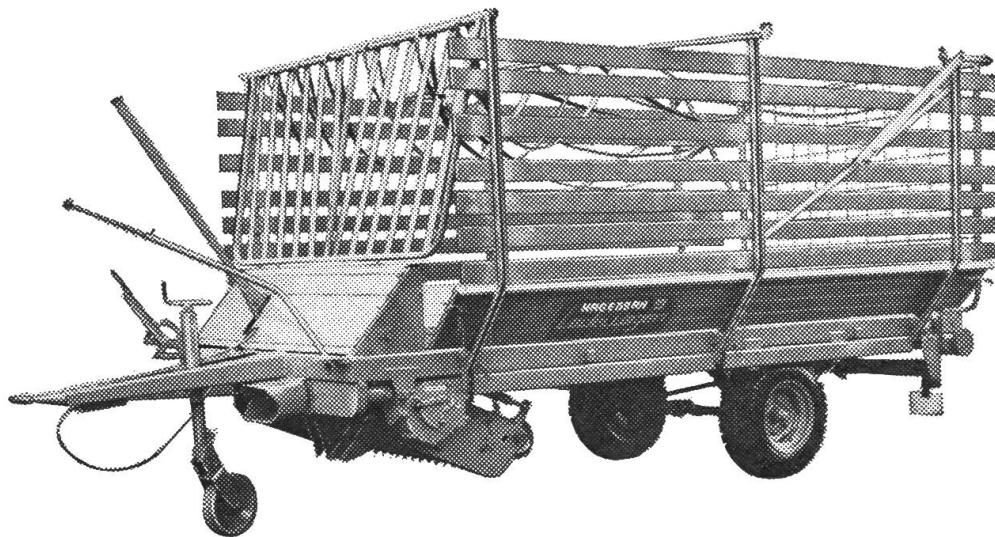
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HAGEDORN (System Weichel)

der meistgekaufte Ladewagen Europas

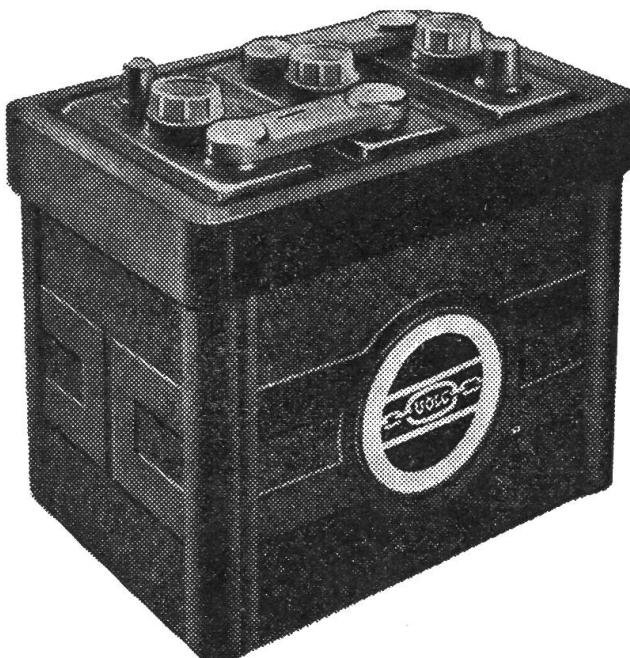


Der **HAGEDORN-Ladewagen, System Weichel**, mit selbsttätiger Auf- und Abladevorrichtung hilft Ihnen das ganze Jahr hindurch Arbeit, Zeit und Kosten sparen. Durch Montage eines Streuaggregates wird er zum vollwertigen Stalldungstreuer. Viele Möglichkeiten für einen Wagen!

Unterlagen und Auskünfte durch den Generalvertreter:

A. Müller - Maschinenfabrik - Bättwil bei Basel

Tel. (061) 83 30 37



VOLG- **Starterbatterien**

**für alle Traktoren,
Autos und Motor-
räder**

Auskunft erteilen die örtli-
chen **Genossenschaften**
oder **VOLG Winterthur,**
Abteilung Werkstätte
Telephon (052) 8 22 11

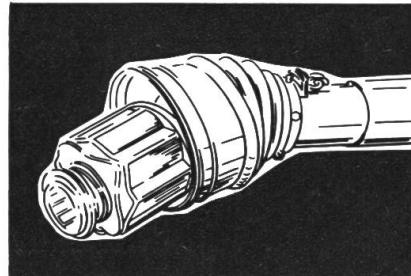


Konstrukteure und Fabrikanten!

Gelenkwellen,
Überlast-
und Freilaufkupplungen
für Landmaschinen-
und Sonderantriebe

Gelenkwellen und
Zwischenwellen
mit und ohne Unfallschutz.

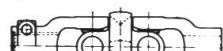
Überlast- und
Freilaufkupplungen
für unterschiedliche
Betriebsverhältnisse



Gelenkwellen



Zwischenwellen



Doppelgelenke



Einfachgelenke

Druckschrift anfordern

WALTERSCHEID

Generalvertretung,
Ersatzteillager u. Service

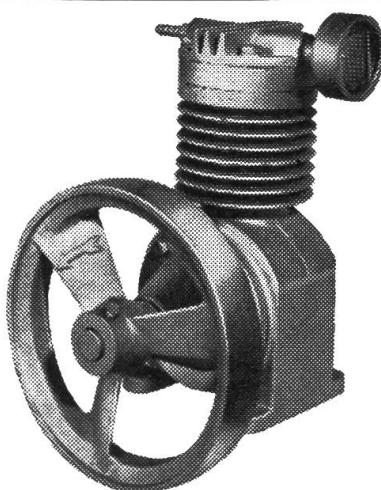
Paul Furrer

Langgrütstr. 113 ZÜRICH 47 Tel. 52 52 99
Werkstatt: Kanzleistrasse 221 Tel. 23 84 58

Ihre Maschinen gewinnen wertmässig bei Verwendung von WALTER-SCHEID-Gelenkwellen.

1. Durch die einzige, international anerkannte Schutzvorrichtung

2. Durch den in sämtlichen europäischen und vielen überseeischen Staaten garantierten **Ersatzteil- und Service-Dienst**.



Pumpen, abrohölen, farbspritzen mit
SUKO-Kompressor stationär oder
Zapfwellenkompressor

Pressluftzubehör

**Zapfwellenhochdruck-
wasserpumpe**

zum reinigen von Maschinen, spritzen, Schädlingsbekämpfung, weisseln u. a. m.

Bewährte Schweizerfabrikate mit Gewähr.

H. Röthlisberger, Kirchberg / BE

Tel. (034) 3 26 74

Vertrieb der Mähmesserschleifmaschine
Merz Simplex.

**INTERNATIONALER
LANDMASCHINEN
SALON**

9. - 15. MARZ 1964

PARIS-PORTE DE VERSAILLES



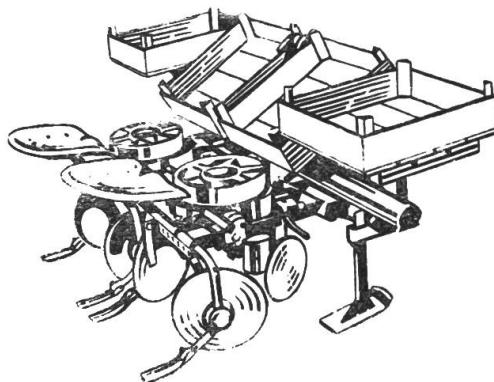
Zapfwellenwasserpumpe ROTAX

Schweizerfabrikat, ganz aus Bronze, daher absolut rostfrei, erzeugt grossen Druck.

Vielseitige Verwendungsmöglichkeit: zum **Reinigen** stark verschmutzter Maschinen; **Waschen** von Fahrzeugen aller Art; **Spritzen** (Schädlingsbekämpfung, weisseln etc.)

F. Wyttensbach, Wohlenschwil AG
techn. Artikel für die Landwirtschaft
Telefon (056) 3 37 17

WERBET MITGLIEDER !



ACCORD-Kartoffelsetzgerät

mit Vorratsteller zum Legen vorgekeimter Kartoffeln. Schnelles, exaktes Setzen in bequemer Haltung. 2, 3 oder 4 Furchen in einem Arbeitsgang. **Kombinierbar zum Setzen von Gemüsen jeder Art**, 2-6-reihig.

ACCORD-Pflegegeräte

zum Hacken, Häufeln und Düngen der Kartoffeln, Rüben, Gemüse usw.
2-6reihige Geräte.
Einfach, bewährt, Preisgünstig.
Verlangt den ausführlichen Prospekt.

Bärtschi & Co., Ufhusen LU

Fabrik landw. Maschinen. Tel. 045 / 6 82 54



Senden Sie mir bitte unverbindlich Ihren ACCORD-Prospekt!

Name: _____

Ort: _____ 1



die Schweizer-Qualitäts-Batterie!

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich 50

Verkaufsbüro in Zürich 3
sowie Büros und Werkstätten in Basel-Münchenstein, Biel,
Chur, Frauenfeld, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Olten, Sitten
und St. Gallen

SEMORA

DER EINZIGE UNIVERSAL-EINZEL-KORN-SÄAPPARAT, verstärkte Ausführung 1964

der
ALLE Samenarten, vom Salat zum Mais,
ALLE Samengrößen säen kann,
ALLE Saatdichten gestattet (1–25 cm),
ALLE Saattiefen erlaubt (1–10 cm).

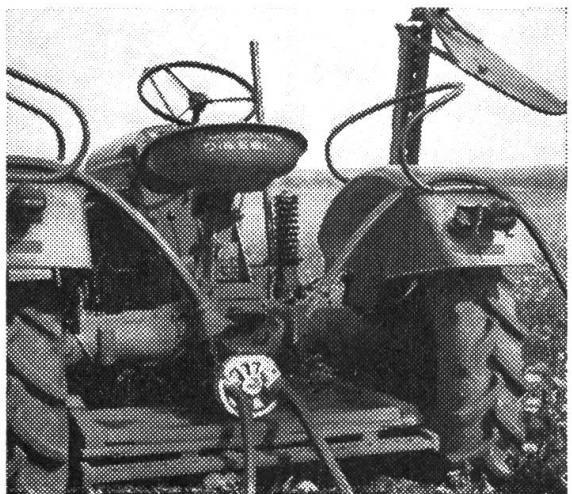
EINSTELLUNG UND UMSTELLUNG von einer Saatart oder Kalibrierung zur anderen **LEICHT UND RASCH** ausgeführt, ohne kostspielige Zusatzbestandteile.

ZUG-SEMORA für Traktor und Monorächen, Vielfachgerät, Motorspritzen, zu 2 bis 9 Einheiten.

HAND-SEMORA für Kleinbetriebe und Gemüsebau.

Auskunft, Prospekte, Vorführung, Angabe der Verkaufsstellen erteilt:

H. CHAVANNES, Ing. agr., Mousquines 32, LAUSANNE
Telefon (021) 22 17 85



Traktoren, Mistzetter, Heu- und Herbsterntemaschinen haben ihren Besitzern wieder ein ganzes Jahr gute Dienste geleistet. Jetzt wäre es Zeit, auch an eine gründliche Reinigung zu denken. Das schafft spielend die neue

Hochdruck-Zapfwellen-Wasserpumpe MARS

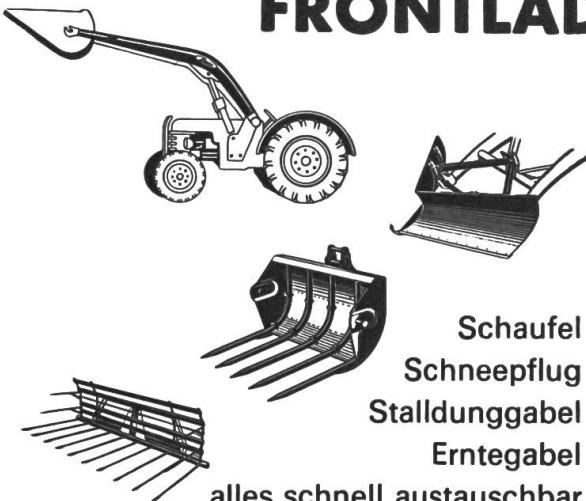
mit ihrem 20 atü Druck.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte.

L. Wetter, Maschinen, Biel Tel. (032) 274 43

Baas

FRONTLADER



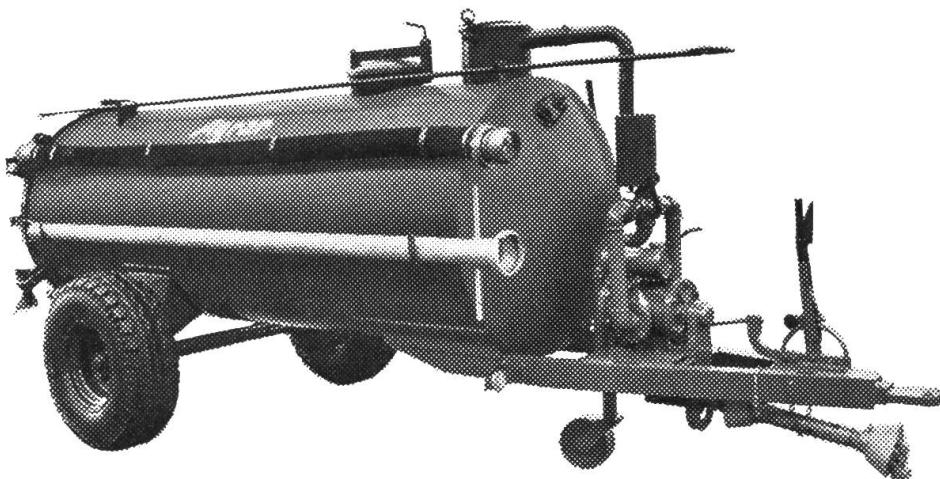
Schaufel
Schneepflug
Stalldungsgabel
Erntegabel
alles schnell austauschbar



Das vielseitigste Arbeitsgerät am Traktor ist der Frontlader. Mistladen, Erde- oder Schneeschaufeln, Grünfutter- oder Heuladen, alles schafft jetzt spielend ein Mann allein — und er schafft so viel, wie sonst 7-10 Mann mit der Hand.



MASCHINENFABRIK · LACHEN / SZ
ST. GALLER STRASSE · TELEFON 055/720 20 · TELEX 53 686



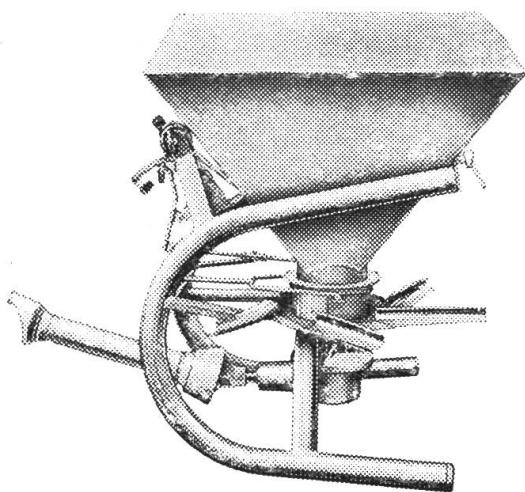
Warum für Ihren Betrieb das Saug- und Druckfaß Agrar?

- Weil es rasch und sauber arbeitet.
- Weil es so zuverlässig ist.
- Weil es vielseitig eingesetzt werden kann.
- Weil seine Radspur breit ist und sein Schwerpunkt tief liegt.
- Weil es solid und dauerhaft konstruiert ist.

Verlangen Sie bitte den illustrierten Prospekt, er enthält für Sie alle wissenschaftlichen Auskünfte.



Fabrik landw. Maschinen AG. Wil SG



ROTAST Schleuder- Düngerstreuer

Zuverlässig durch hohe Streugenaugkeit. Ueberlegen durch grosse Flächenleistung. Vielseitig durch verstellbare Streurichtung. IMA-geprüft und anerkannt.

Verlangen Sie Offerten oder einen unverbindlichen Vertreterbesuch.

Wir liefern ebenfalls Reihendüngerstreuer für 2 m und 2,50 m Streubreite.

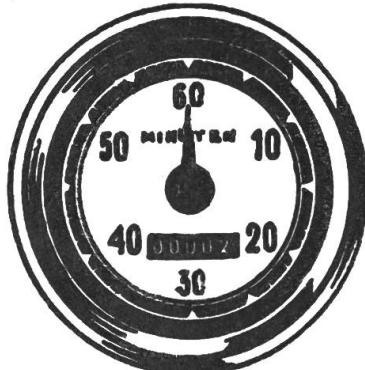
GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

VERTRETER
Wir suchen tüchtigen und versierten
für den Verkauf von sehr gut eingeführten Traktoren, Mähdreschern sowie moder-
nen Landmaschinen und Geräten.
Gebiet: Kanton Bern. Reisewagen wird zur Verfügung gestellt. Guter Verdienst.
Wir bieten Fixum, fixe Spesen, Provisionen und Sozialleistungen.
Offerten sind zu richten unter Chiffre SA 793 B, an Schweizer Annoncen AG ASSA,
Bern.

**Sie sparen Geld mit dem elektr. Betriebsstundenzähler
für Traktoren etc.**

1. Erfassen der wirklichen Betriebsstunden.
2. pünktliche Pflege
3. rechtzeitiger Ölwechsel
4. Einfache Montage

VDO-Service und
Generalvertretung



Krautli Auto Parts AG., Zürich 3

Badenerstr. 281, Tel. (051) 25 88 90

Mit Vielfachgeräten



4reihig Kartoffeln setzen mit unseren bewährten Patentsetzautomaten.

Alle Werkzeuge sind an Parallelogrammen befestigt. Auch unsere Kartoffelsetz-, Pflanzensetz- und Einzelkornsämaschinen sind beweglich, damit konstante Setztiefen eingehalten werden können.

4reihig Kartoffeln setzen mit unseren bewährten Patentsetzautomaten.

A. Müller, Bättwil bei Basel Maschinenfabrik, Tel. (061) 83 30 37

Müller

geht es besser

Sie sind leistungsstark, kräftig gebaut und verlässlich.

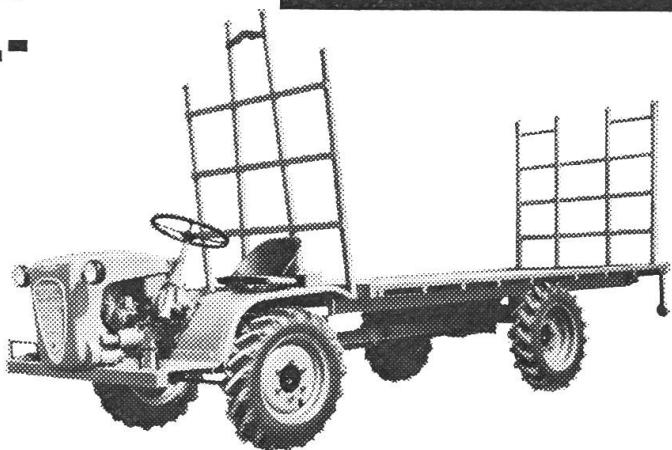
Modell in Schwerausführung für 3-Punkt-Anschluss an Traktoren ab 15 PS.

Modell in Leichtausführung für Pferdezug und Einachstraktoren, Zwischenachsanbau und 3-Punkt-Anschluss an Leichttraktoren.

DER KLEINE MERK-PULLAX MODELL P 12 ab Fr. 9800.-



Mit dem durchzug-freudigen 12 PS Wisconsin-Motor und den kräftigen Portalachsen erreicht er die berühmte fantastische Zugkraft und die grosse Bodenfreiheit.



BON

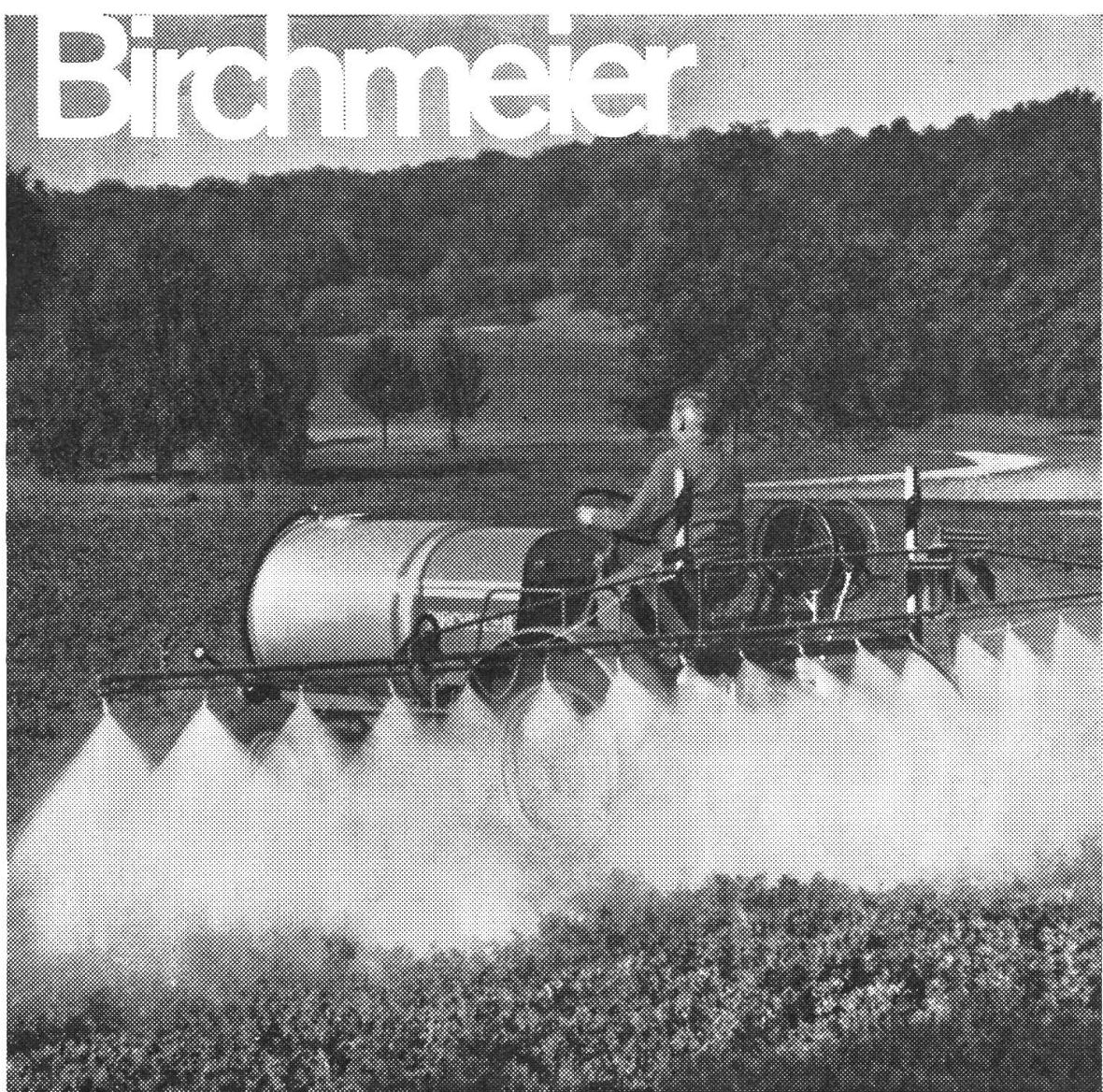
Senden Sie mir bitte Offerte über den kleinen MERK-PULLAX

TR

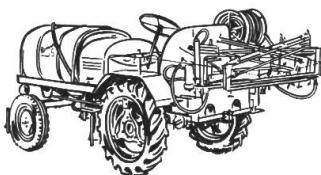
Name _____

Genaue Adresse _____

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH Telefon (051) 88 91 21



BIMOTRA S VI Die zuverlässige, selbstfahrende 4-Rad-Hochdruck-Motorspritze. Pumpenleistung von 100/1/min bei 60 atm. 8 Vorwärts- und 4 Rückwärts-Gänge. VW 1500 Motor 34/43 PS oder MWM Diesel 27/30 PS. Ausführung aller Motor-, Pumpen- und Spritzbarren-Manipulationen vom erhöhten Führersitz aus.



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte bei
Birchmeier & Cie AG
Künten AG
Tel. 056 33105
Älteste und grösste schweiz. Spritzenfabrik





ZEMP- Ladewagen

glänzend bewährt!

**In Leistungsfähigkeit
Robustheit
sauberer Arbeit
übertrifft er die kühnsten
Erwartungen.**

Lieferbar in 3 verschiedenen Ausführungen:

Zemp-„Standard“

**Pic-up 150 cm, Tragkraft ca. 2,6 Tonnen,
Brückenqrösse 430/170 cm, Spurweite 150 cm**

Zemp-„Spezial“

Pic-up 170 cm, Tragkraft ca. 3,2 Tonnen,
Brückengrösse 430/200 cm, Spurweite 175 cm.

Zemp-„Kombi“

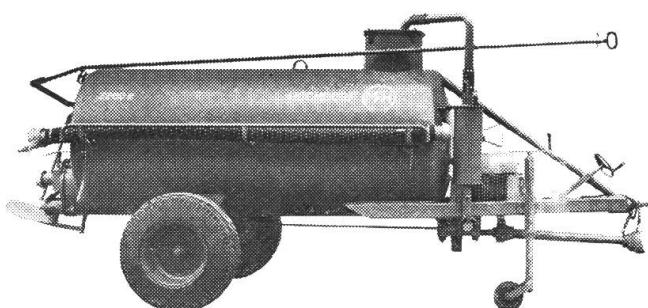
Das «Standard»-Modell ist lieferbar mit Mistzetter

**N E U : motorischer
Pic-up Aufzug, 2 Ab-
ladegeschwindigkeiten**

ZEMP AG WOLHUSEN LU

Alles für die Jauchewirtschaft

MFH-Saug- und Druckfass



mit sehr leistungsfähiger Kompres-
sor-Vakuumpumpe

Das ideale Gerät zur selbstansaugenden, geruchfreien Entleerung von Jauchegruben, Schwemmentmungsanlagen, Klärgruben, Schächten etc.

Standard-Typen 2200 und 3000 Liter Inhalt.
Gegen Mehrpreis auch andere Größen
Prospekte und Beratung gratis.

Rationelle Düngung durch Druckauswurf

Maschinen-Fabrik Hochdorf A.G.



Hochdorf

Telefon (041) 88 25 92

Der Rotor-PZ-Heuer beim Zetten von 3 Schwaden



Rotor-PZ-Heuer

GANZ NEU

Rotor-PZ-Heuer
Mod. 1964

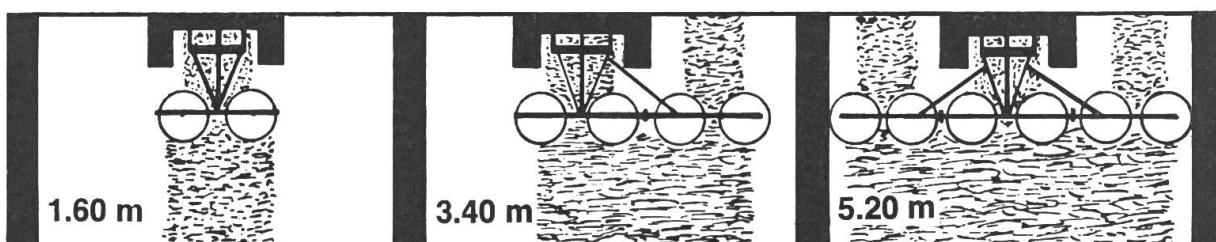
ZETTEN WENDEN

SCHWADSTREUEN

Das EINZIGE HEUGERÄT mit unabhängig federnden Zinkenarmen. Dadurch perfekte Bodenanpassung. Kein Zerreissen des Futters.

Enorme Flächenleistung. Unabhängiger vom Wetter. Mähen und Zetten gleichzeitig. Auswechselbare Seitenflügel von 2 auf 4 oder auf 6 bzw. von 4 auf 6 Kreisel.

Die ganze Maschine ist sehr stabil gebaut. Getriebe im Fett laufend. Serienmäßig mit Sicherheits-Ueberlastungskupplung ausgerüstet. Bei IMA in Prüfung.



Gutschein

Schicken Sie mir bitte gratis und unverbindlich den Prospekt

Name: _____

Adresse: _____

MESSE

**Ernst Messer AG
Landmaschinen, Sissach BL
Tel. (061) 85 23 21**